

HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 23 Chwefror 2024
Tabled on 23 February 2024

Bil Senedd Cymru (Aelodau ac Etholiadau) Senedd Cymru (Members and Elections) Bill

Mick Antoniw

58

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.
Teitl hir, tudalen 1, llinell 1, hepgorer 'Aelodau'r' a mewnosoder 'Aelodau o'r'.

Mick Antoniw

59

Section 2, page 1, line 21, leave out 'that section are in force, the reference in subsection (1)' and insert 'section 49J takes effect (see subsection (8) of that section), the reference in subsection (1) above'.

Adran 2, tudalen 1, llinell 21, hepgorer 'that section are in force, the reference in subsection (1)' a mewnosoder 'section 49J takes effect (see subsection (8) of that section), the reference in subsection (1) above'.

Mick Antoniw

60

Section 2, page 1, after line 24, insert –

- '(3) In section 13 of the Parliamentary Voting System and Constituencies Act 2011 (c. 1) (constituencies and electoral regions) –
- (a) omit subsection (1);
 - (b) omit subsection (2)(a).'

Adran 2, tudalen 1, ar ôl llinell 24, mewnosoder –

- '(3) Yn adran 13 o Ddeddf y System Bleidleisio Seneddol ac Etholaethau 2011 (p. 1) (etholaethau a rhanbarthau etholiadol) –
- (a) hepgorer is-adran (1);
 - (b) hepgorer is-adran (2)(a).'



Mick Antoniw

61

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.
Adran 4, tudalen 3, llinell 10, hepgorer 'Aelodau'r' a mewnosoder 'Aelodau o'r'.

Mick Antoniw

62

Section 7, page 4, line 9, leave out '6 April 2026' and insert '7 November 2025'.
Adran 7, tudalen 4, llinell 9, hepgorer '6 Ebrill 2026' a mewnosoder '7 Tachwedd 2025'.

Mick Antoniw

63

Section 7, page 4, line 29, leave out 'carried out by a committee of the Senedd established pursuant to a motion tabled in accordance with subsection (2) of any of the matters mentioned in subsection (2)(a)' and insert 'of any of the matters mentioned in subsection (2)(a) by a committee established pursuant to a motion tabled in accordance with subsection (1)'.

Adran 7, tudalen 4, llinell 29, hepgorer 'a gynhelir gan un o bwyllgorau'r Senedd a sefydlir yn unol â chynnig a gyflwynir yn unol ag is-adran (2) o unrhyw un neu ragor o'r materion a grybwyllir yn is-adran (2)(a)' a mewnosoder 'o unrhyw rai o'r materion a grybwyllir yn is-adran (2)(a) gan bwyllgor a sefydlir yn unol â chynnig a gyflwynir yn unol ag is-adran (1)'.

Mick Antoniw

64

Section 10, page 9, after line 23, insert –

- '() In section 7B(6) of the Representation of the People Act 1983 (c. 2) (notional residence: declarations of local connection) –
 - (a) in paragraph (a)(ii), omit "or National Assembly for Wales constituency";
 - (b) in paragraph (b), omit "or section 10 of the Government of Wales Act 2006".'.

Adran 10, tudalen 9, ar ôl llinell 23, mewnosoder –

- '() Yn adran 7B(6) o Ddeddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983 (p. 2) (preswylfa dybiannol: datganiadau o gysylltiad lleol) –
 - (a) ym mharagraff (a)(ii), hepgorer "or National Assembly for Wales constituency";
 - (b) ym mharagraff (b), hepgorer "or section 10 of the Government of Wales Act 2006".'.

Mick Antoniw

65

Section 10, page 9, after line 24, insert –

- '() omit section 4A(8)(b)(ii) (devolved Welsh functions);'.

Adran 10, tudalen 9, ar ôl llinell 24, mewnosoder –

- '() hepgorer adran 4A(8)(b)(ii) (swyddogaethau Cymreig datganoledig);'.

Mick Antoniw

66

Section 10, page 9, after line 35, insert –

- (f) in paragraph 25 of Schedule 1, in the sub-paragraph (2) inserted by the Senedd and Elections (Wales) Act 2020 (interpretation), from the definition of “devolved Welsh election” omit paragraph (b);
- (g) in paragraph 6 of Schedule 9 (limits on campaign expenditure) –
 - (i) in sub-paragraph (1), omit “or regions”;
 - (ii) in sub-paragraph (2), omit paragraph (b) and the “plus” that precedes it.’.

Adran 10, tudalen 9, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- (f) ym mharagraff 25 o Atodlen 1, yn yr is-baragraff (2) a fewnosodwyd gan Ddeddf Senedd ac Etholiadau (Cymru) 2020 (dehongli), o’r diffiniad o “devolved Welsh election” hepgorer paragraff (b);
- (g) ym mharagraff 6 o Atodlen 9 (terfynau ar wariant ymgyrch) –
 - (i) yn is-baragraff (1), hepgorer “or regions”;
 - (ii) yn is-baragraff (2), hepgorer paragraff (b) a’r “plus” o’i flaen.’.

Mick Antoniw

67

Section 10, page 9, after line 35, insert –

- () In section 44(7) of the Electoral Administration Act 2006 (c. 22) (electoral area in relation to an election to the Senedd), for paragraph (b) substitute –
 - “(b) in relation to an election to Senedd Cymru, a Senedd constituency within the meaning of section 2 of the Government of Wales Act 2006 (Senedd constituencies);”’.

Adran 10, tudalen 9, ar ôl llinell 36, mewnosoder –

- () Yn adran 44(7) o Ddeddf Gweinyddu Etholiadol 2006 (p. 22) (ardal etholiadol mewn perthynas ag etholiad i’r Senedd), yn lle paragraff (b) rhodder –
 - “(b) in relation to an election to Senedd Cymru, a Senedd constituency within the meaning of section 2 of the Government of Wales Act 2006 (Senedd constituencies);”’.

Mick Antoniw

68

Section 11, page 10, line 17, leave out subsection (4) and insert –

- () Part 1 of Schedule [*Schedule to be inserted by amendment 89*] makes minor and consequential amendments relating to this section.’.

Adran 11, tudalen 10, llinell 17, hepgorer is-adran (4) a mewnosoder –

- () Mae Rhan 1 o Atodlen [*Atodlen i’w mewnosod gan welliant 89*] yn gwneud mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol sy’n ymwneud â’r adran hon.’.

Mick Antoniw

69

Section 12, page 10, line 28, leave out subsection (2) and insert –

‘(2) Part 2 of Schedule [*Schedule to be inserted by amendment 89*] makes minor and consequential amendments relating to this section.’.

Adran 12, tudalen 10, llinell 30, hepgorer is-adran (2) a mewnosoder –

‘(2) Mae Rhan 2 o Atodlen [*Atodlen i’w mewnosod gan welliant 89*] yn gwneud mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol sy’n ymwneud â’r adran hon.’.

Mick Antoniw

70

Section 14, page 11, line 10, leave out –

‘member of the staff of Senedd Cymru;

(bb) a person (not falling within paragraph (ba)) appointed to assist a Member of the Senedd with the carrying out of the Member’s functions’

And insert –

‘person engaged by a Member of the Senedd, under a contract of service or a contract for services, in connection with the carrying out of the Member’s functions;

(bb) a person engaged by a registered political party under a contract of service or a contract for services;

(bc) a special adviser appointed to assist the Welsh Ministers, the Scottish Ministers or a Minister of the Crown’.

Adran 14, tudalen 11, llinell 10, hepgorer –

‘aelod o staff Senedd Cymru;

(bb) person (nad yw’n dod o fewn paragraff (ba)) a benodwyd i gynorthwyo Aelod o’r Senedd i gyflawni swyddogaethau’r Aelod’

A mewnosoder –

‘person a gymerir ymlaen gan Aelod o’r Senedd, o dan gontract gwasanaeth neu gontract am wasanaethau, mewn cysylltiad â chyflawni swyddogaethau’r Aelod;

(bb) person a gymerir ymlaen gan blaid wleidyddol gofrestredig o dan gontract gwasanaeth neu gontract am wasanaethau;

(bc) cynghorydd arbennig a benodir i gynorthwyo Gweinidogion Cymru, Gweinidogion yr Alban neu un o Weinidogion y Goron’.

Mick Antoniw

71

Section 14, page 11, line 16, leave out –

‘member of the staff of Senedd Cymru;

- (bb) a person (not falling within paragraph (ba)) appointed to assist a Member of the Senedd with the carrying out of the Member’s functions’

And insert –

‘person engaged by a Member of the Senedd, under a contract of service or a contract for services, in connection with the carrying out of the Member’s functions;

- (bb) a person engaged by a registered political party under a contract of service or a contract for services;
(bc) a special adviser appointed to assist the Welsh Ministers, the Scottish Ministers or a Minister of the Crown.’.

Adran 14, tudalen 11, llinell 16, hepgorer –

‘aelod o staff Senedd Cymru;

- (bb) person (nad yw’n dod o fewn paragraff (ba)) a benodwyd i gynorthwyo Aelod o’r Senedd i gyflawni swyddogaethau’r Aelod’

A mewnosoder –

‘person a gymerir ymlaen gan Aelod o’r Senedd, o dan gontract gwasanaeth neu gontract am wasanaethau, mewn cysylltiad â chyflawni swyddogaethau’r Aelod;

- (bb) person a gymerir ymlaen gan blaid wleidyddol gofrestredig o dan gontract gwasanaeth neu gontract am wasanaethau;
(bc) cynghorydd arbennig a benodir i gynorthwyo Gweinidogion Cymru, Gweinidogion yr Alban neu un o Weinidogion y Goron’.

Mick Antoniw

72

Section 14, page 11, after line 19, insert –

‘(3) In section 72(1) of that Act (interpretation), at the appropriate places insert –

““registered political party” means a party registered under Part 2 of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 (c. 41),”;

““special adviser appointed to assist the Welsh Ministers, the Scottish Ministers or a Minister of the Crown” means a special adviser within the meaning of Chapter 1 of Part 1 of the Constitutional Reform and Governance Act 2010 (c. 25).”

(4) In Schedule 3 to that Act (index of defined expressions), in table 2 –

(a) after the entry for “qualifying public body” insert –

“Registered political party (<i>Plaid wleidyddol gofrestredig</i>)	Section 72(1)”;
--	-----------------

(b) after the entry for “single member area” insert –

“Special adviser appointed to assist the Welsh Ministers, the Scottish Ministers or a Minister of the Crown (<i>Cynghorydd arbennig a benodir i gynorthwyo Gweinidogion Cymru, Gweinidogion yr Alban neu un o Weinidogion y Goron</i>)	Section 72(1)”. .
--	----------------------

Adran 14, tudalen 11, ar ôl llinell 19, mewnosoder –

(3) Yn adran 72(1) o’r Ddeddf honno (dehongli), yn y lleoedd priodol mewnosoder –

“ystyr “cynghorydd arbennig a benodir i gynorthwyo Gweinidogion Cymru, Gweinidogion yr Alban neu un o Weinidogion y Goron” yw cynghorydd arbennig o fewn yr ystyr a roddir i “special adviser” ym Mhennod 1 o Ran 1 o Ddeddf Diwygio Cyfansoddiadol a Llywodraethu 2010 (p. 25),”;
“ystyr “plaid wleidyddol gofrestredig” yw plaid sydd wedi ei chofrestru o dan Ran 2 o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000 (p. 41),”.

(4) Yn Atodlen 3 i’r Ddeddf honno (mynegai o ymadroddion wedi eu diffinio), yn nhabl 2–

(a) ar ôl y cofnod ar gyfer “cyfarfod cymunedol” mewnosoder –

“Cynghorydd arbennig a benodir i gynorthwyo Gweinidogion Cymru, Gweinidogion yr Alban neu un o Weinidogion y Goron (<i>Special adviser appointed to assist the Welsh Ministers, the Scottish Ministers or a Minister of the Crown</i>)	Adran 72(1)”. .
--	--------------------

(b) ar ôl y cofnod ar gyfer “newid i sir wedi ei chadw” mewnosoder –

“Plaid wleidyddol gofrestredig (<i>Registered political party</i>)	Adran 72(1)”; .
--	--------------------

Mick Antoniw

73

Section 16, page 11, line 36, leave out –

‘member of the staff of Senedd Cymru;

(bb) a person (not falling within paragraph (ba)) appointed to assist a Member of the Senedd with the carrying out of the Member’s functions’

And insert –

‘person engaged by a Member of the Senedd, under a contract of service or a contract for services, in connection with the carrying out of the Member’s functions;

(bb) a person engaged by a registered political party under a contract of service or a contract for services;

(bc) a special adviser appointed to assist the Welsh Ministers, the Scottish Ministers or a Minister of the Crown’.

Adran 16, tudalen 11, llinell 35, hepgorer –

‘aelod o staff Senedd Cymru;

- (bb) person (nad yw’n dod o fewn paragraff (ba)) a benodwyd i gynorthwyo Aelod o’r Senedd i gyflawni swyddogaethau’r Aelod’

A mewnosoder –

‘person a gymerir ymlaen gan Aelod o’r Senedd, o dan gontract gwasanaeth neu gontract am wasanaethau mewn cysylltiad â chyflawni swyddogaethau’r Aelod;

- (bb) person a gymerir ymlaen gan blaid wleidyddol gofrestredig o dan gontract gwasanaeth neu gontract am wasanaethau;
- (bc) cynghorydd arbennig a benodir i gynorthwyo Gweinidogion Cymru, Gweinidogion yr Alban neu un o Weinidogion y Goron’.

Mick Antoniw

74

Section 16, page 12, after line 5, insert –

- ‘(3) In the table in Part 2 of Schedule 1A to the 2006 Act (offices that disqualify the holder from being a Member of the Senedd or a candidate in an election to be a Member of the Senedd), after the entry for “Comptroller and Auditor General or Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol” insert –

“Democracy and Boundary Commission Cymru or Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru	The members, assistant commissioners and chief executive of the Commission”.
--	--

Adran 16, tudalen 12, ar ôl llinell 5, mewnosoder –

- ‘(3) Yn y tabl yn Rhan 2 o Atodlen 1A i Ddeddf 2006 (swyddi sy’n anghymhwysu’r deiliad rhag bod yn Aelod o’r Senedd neu’n ymgeisydd mewn etholiad i fod yn Aelod o’r Senedd), ar ôl y cofnod ar gyfer “Comptroller and Auditor General or Rheolwr ac Archwilydd Cyffredinol” mewnosoder –

“Democracy and Boundary Commission Cymru or Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru	The members, assistant commissioners and chief executive of the Commission”.
--	--

Mick Antoniw

75

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Adran 17, tudalen 12, llinell 10, hepgorer ‘Aelodau’r’ a mewnosoder ‘Aelodau o’r’.

Mick Antoniw

76

Section 17, page 12, line 10, leave out ‘the first’ and insert ‘a’.

Adran 17, tudalen 12, llinell 10, hepgorer ‘yn yr etholiad cyffredinol cyntaf’ a mewnosoder ‘mewn etholiad cyffredinol’.

Mick Antoniw

77

Section 17, page 12, line 11, after ‘2026’, insert ‘and before the first set of regulations made under section 49J of the 2013 Act takes effect’.

Adran 17, tudalen 12, llinell 11, ar ôl ‘2026’, mewnosoder ‘a chyn i’r set gyntaf o reoliadau a wneir o dan adran 49J o Ddeddf 2013 gymryd effaith’.

Mick Antoniw

78

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Adran 18, tudalen 12, llinell 16, hepgorer ‘Aelodau’r’ a mewnosoder ‘Aelodau o’r’.

Mick Antoniw

79

Section 18, page 12, line 17, leave out ‘1 April 2030’ and insert ‘the first set of regulations made under section 49J of the 2013 Act takes effect’.

Adran 18, tudalen 12, llinell 17, hepgorer ‘1 Ebrill 2030’ a mewnosoder ‘i’r set gyntaf o reoliadau a wneir o dan adran 49J o Ddeddf 2013 gymryd effaith’.

Mick Antoniw

80

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Adran 20, tudalen 13, llinell 12, hepgorer ‘ei phasio neu’.

Mick Antoniw

81

Page 13, after line 12, insert a new section –

[] Power to set Senedd election campaign expenditure limits in connection with section 1 and Part 2

- (1) The Welsh Minsters may by regulations, in connection with section 1 and Part 2, amend paragraph 6 of Schedule 9 to the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 (c. 41) (limits on campaign expenditure) to set the limits applying to campaign expenditure incurred by or on behalf of a registered party that contests one or more constituencies at a general election.
- (2) Regulations under subsection (1) may set limits by reference to either or both –
 - (a) the number of constituencies contested by a party at a general election;
 - (b) the number of candidates on a list submitted by a party under section 7 of the 2006 Act.
- (3) Regulations under subsection (1) may make –
 - (a) supplementary, incidental or consequential provision;
 - (b) transitional, transitory or saving provision,

and such provision may amend, repeal, revoke or modify this Act or any other enactment (whenever passed or made).

- (4) The Welsh Ministers may make regulations under subsection (1) only with the consent of the Electoral Commission.
- (5) In this section, “campaign expenditure” and “registered party” have the same meaning as in paragraph 6 of Schedule 9 to the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000.’.

Tudalen 13, ar ôl llinell 13, mewnosoder adran newydd –

[] Pŵer i osod terfynau gwariant ymgyrchoedd etholiadol y Senedd mewn cysylltiad ag adran 1 a Rhan 2

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru drwy reoliadau, mewn cysylltiad ag adran 1 a Rhan 2, ddiwygio paragraff 6 o Atodlen 9 i Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000 (p. 41) (terfynau ar wariant ymgyrch) i osod y terfynau sy’n gymwys i wariant ymgyrch yr eir iddo gan neu ar ran plaid gofrestrdig sy’n ymladd un neu ragor o etholaethau mewn etholiad cyffredinol.
- (2) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1) bennu terfynau drwy gyfeirio at y naill neu’r llall neu’r ddau o’r canlynol –
 - (a) nifer yr etholaethau a ymleddir gan blaid mewn etholiad cyffredinol;
 - (b) nifer yr ymgeiswyr ar restr a gyflwynir gan blaid o dan adran 7 o Ddeddf 2006.
- (3) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1) wneud –
 - (a) darpariaeth atodol, darpariaeth ddeilliadol neu ddarpariaeth ganlyniadol;
 - (b) darpariaeth drosiannol, darpariaeth ddarfodol neu ddarpariaeth arbed,a chaiff darpariaeth o’r fath ddiwygio, diddymu, dirymu neu addasu’r Ddeddf hon neu unrhyw ddeddfiad arall (pa bryd bynnag y caiff ei basio neu y’i gwneir).
- (4) Ni chaiff Gweinidogion Cymru wneud rheoliadau o dan is-adran (1) ond pan fo’r Comisiwn Etholiadol yn cydsynio i hynny.
- (5) Yn yr adran hon, mae i “gwariant ymgyrch” a “plaid gofrestrdig” yr un ystyr â “campaign expenditure” a “registered party” ym mharagraff 6 o Atodlen 9 i Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000.’.

Mick Antoniw

82

Section 21, page 13, leave out lines 18 to 19.

Adran 21, tudalen 13, hepgorer llinellau 19 hyd at 20.

Mick Antoniw

83

Section 21, page 13, line 21, after ‘legislation’, insert –

’, or

- (a) made under section [*section to be inserted by amendment 81*],’.

Adran 21, tudalen 13, llinell 22, ar ôl ‘sylfaenol’, mewnosoder –

’, neu

- (a) wneir o dan adran [*adran i’w mewnosod gan welliant 81*],’.

Mick Antoniw

84

Section 23, page 14, after line 11, insert –

- ‘(3) If, under section 24(3), section 3 comes into force on the day after the day of the poll for an extraordinary general election, subsection (4) applies for the purposes of determining when the first ordinary general election that follows that extraordinary general election is to be held.
- (4) If this subsection applies, section 3(1) of the 2006 Act is to be read as if for the words “the fourth calendar year following that in which the previous ordinary election was held” there were substituted “2030”.’.

Adran 23, tudalen 14, ar ôl llinell 13, mewnosoder –

- ‘(3) Os, o dan adran 24(3), y daw adran 3 i rym drannoeth diwrnod y bleidlais ar gyfer etholiad cyffredinol eithriadol, bydd is-adran (4) yn gymwys at ddiben penderfynu pryd y cynhelir yr etholiad cyffredinol cyffredin cyntaf yn dilyn yr etholiad cyffredinol eithriadol hwnnw.
- (4) Os yw’r is-adran hon yn gymwys, mae adran 3(1) o Ddeddf 2006 i’w darllen fel pe bai “2030” wedi ei roi yn lle’r geiriau “the fourth calendar year following that in which the previous ordinary election was held”.’.

Mick Antoniw

85

Section 24, page 14, line 17, leave out ‘section 19’ and insert ‘sections 19 and [section to be inserted by amendment 81]’.

Adran 24, tudalen 14, llinell 19, hepgorer ‘adran 19’ a mewnosoder ‘adrannau 19 a [adran i’w mewnosod gan welliant 81]’.

Mick Antoniw

86

Section 24, page 14, after line 23, insert –

- ‘(e) section [section to be inserted by amendment 81].’.

Adran 24, tudalen 14, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

- ‘(e) adran [adran i’w mewnosod gan welliant 81].’.

Mick Antoniw

87

Section 24, page 14, after line 23, insert –

- ‘() Section 3 comes into force on the day after the day of the poll for the first general election held after 7 November 2025.’.

Adran 24, tudalen 14, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

- ‘() Daw adran 3 i rym drannoeth diwrnod y bleidlais ar gyfer yr etholiad cyffredinol cyntaf a gynhelir ar ôl 7 Tachwedd 2025.’.

Mick Antoniw

88

Section 24, page 14, line 24, leave out ‘3,’.
Adran 24, tudalen 14, llinell 26, hepgorer ‘3,’.

Mick Antoniw

89

Page 14, after line 27, insert a new schedule –

‘SCHEDULE []
(introduced by sections 11 and 12)

MINOR AND CONSEQUENTIAL AMENDMENTS RELATING TO PART 3

PART 1

AMENDMENTS RELATING TO CHANGE OF SHORT TITLE OF 2013 ACT

Local Government Act 1972 (c. 70)

- 1 (1) The Local Government Act 1972 is amended as follows.
- (2) In section 25(2) (term of office and retirement of councillors), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013 (anaw 4)” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
- (3) In section 30 (restriction on community applications during and after reviews) –
 - (a) in subsection (1)(ba), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”;
 - (b) in subsection (3), for “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “under Part 3 of the Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
- (4) In section 31(2) (provision supplementary to sections 27A to 27L), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
- (5) In section 246(9) (preservation of powers, privileges and rights of existing cities or boroughs), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Police Act 1996 (c. 16)

- 2 In section 1(2)(a) of the Police Act 1996 (police areas), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Fire and Rescue Services Act 2004 (c. 21)

- 3 (1) The Fire and Rescue Services Act 2004 is amended as follows.
- (2) In section 2 (power to create combined fire and rescue authorities) –

- (a) in subsection (9)(c), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”;
 - (b) in subsection (10)(a), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
- (3) In section 4(7)(b) (combined authorities under the Fire Services Act 1947), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Police Reform and Social Responsibility Act 2011 (c. 13)

- 4 In section 72(3) of the Police Reform and Social Responsibility Act 2011 (amendment of police areas: term of office of commissioner), in paragraph (c) of the definition of “police area alteration order”, for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013 (anaw 4)” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

The 2013 Act

- 5 (1) The 2013 Act is amended as follows.
- (2) In section 43(1) (variation and revocation of orders), after “revoked” insert “by the Welsh Ministers, the Commission or, as the case may be, the principal council”.
- (3) Omit section 74(1) and (2) (ongoing reviews and other savings).

Local Government (Wales) Act 2015 (anaw 6)

- 6 (1) The Local Government (Wales) Act 2015 is amended as follows.
- (2) In section 1(2) (overview), omit paragraph (e).
- (3) Omit section 43 (proposals submitted before commencement of Part 3 of 2013 Act).

Local Government and Elections (Wales) Act 2021 (asc 1)

- 7 (1) The Local Government and Elections (Wales) Act 2021 is amended as follows.
- (2) In section 171(1) (interpretation), in the definition of “2013 Act”, for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
- (3) In the italic heading before paragraph 14 of Schedule 1, for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Local Authorities (Executive Arrangements) (Functions and Responsibilities) (Wales) Regulations 2007 (S.I. 2007/399 (W. 45))

- 8 In Schedule 1 to the Local Authorities (Executive Arrangements) (Functions and Responsibilities) (Wales) Regulations 2007 (functions not to be the responsibility of an authority’s executive), in Part G (power to promote or oppose private Bills), in the second column of the table, for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

City and County of Swansea (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1075 (W. 254))

- 9 In article 2 of the City and County of Swansea (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Rhondda Cynon Taf (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1080 (W. 255))

- 10 In article 2 of the County Borough of Rhondda Cynon Taf (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Powys (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1081 (W. 256))

- 11 In article 2 of the County of Powys (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Carmarthenshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1082 (W. 257))

- 12 In article 2 of the County of Carmarthenshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Bridgend (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1084 (W. 258))

- 13 In article 2 of the County Borough of Bridgend (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Merthyr Tydfil (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1111 (W. 266))

- 14 In article 1(4) of the County Borough of Merthyr Tydfil (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of the Isle of Anglesey (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1112 (W. 267))

- 15 In article 1(4) of the County of the Isle of Anglesey (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Wrexham (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1113 (W. 268))

- 16 In article 2 of the County Borough of Wrexham (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Neath Port Talbot (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1114 (W. 269))

- 17 In article 2 of the County Borough of Neath Port Talbot (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of the Vale of Glamorgan (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1138 (W. 275))

- 18 In article 1(4) of the County Borough of the Vale of Glamorgan (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Torfaen (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1139 (W. 276))

- 19 In article 1(4) of the County Borough of Torfaen (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Ceredigion (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1140 (W. 277))

- 20 In article 1(4) of the County of Ceredigion (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Denbighshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1159 (W. 284))

- 21 In article 1(4) of the County of Denbighshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

City and County of Cardiff (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1160 (W. 285))

- 22 In article 1(4) of the City and County of Cardiff (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Blaenau Gwent (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1161 (W. 286))

- 23 In article 2 of the County Borough of Blaenau Gwent (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Conwy (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1181 (W. 292))

- 24 In article 2 of the County Borough of Conwy (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Pembrokeshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1182 (W. 293))

- 25 In article 2 of the County of Pembrokeshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

City and County Borough of Newport (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1216 (W. 305))

- 26 In article 2 of the City and County Borough of Newport (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County Borough of Caerphilly (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1217 (W. 306))

- 27 In article 2 of the County Borough of Caerphilly (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Gwynedd (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1223 (W. 307))

- 28 In article 2 of the County of Gwynedd (Electoral Arrangements) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Monmouthshire (Communities) Order 2021 (S.I. 2021/1227 (W. 309))

- 29 In article 2(2) of the Monmouthshire (Communities) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Flintshire (Electoral Arrangements) (No. 2) Order 2021 (S.I. 2021/1228 (W. 310))

- 30 In article 2 of the County of Flintshire (Electoral Arrangements) (No. 2) Order 2021 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

County of Monmouthshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (S.I. 2021/1232 (W. 311))

- 31 In article 1(4) of the County of Monmouthshire (Electoral Arrangements) Order 2021 (title, commencement and interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Monmouthshire (Communities) Order 2022 (S.I. 2022/279 (W. 80))

- 32 In article 2(2) of the Monmouthshire (Communities) Order 2022 (interpretation), for “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

PART 2

AMENDMENTS RELATING TO CHANGE OF NAME OF COMMISSION

Superannuation Act 1972 (c. 11)

- 33 In Schedule 1 to the Superannuation Act 1972 (kinds of employment referred to in section 1 of that Act), under the italic heading “Royal Commissions and other Commissions” –
- (a) omit “The Local Democracy and Boundary Commission for Wales”;
 - (b) before the entry for “Development Commission” insert –
“Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Local Government Act 1972 (c. 70)

- 34 (1) The Local Government Act 1972 is amended as follows.
- (2) In section 30 (restriction on community applications during and after reviews) –

- (a) in subsection (1)(ba), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”;
 - (b) in subsection (3), for “the Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “the Democracy and Boundary Commission Cymru”.
- (3) In section 74(3A) (change of name of county etc.), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.
- (4) In section 76(2)(a) (change of name of community), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

House of Commons Disqualification Act 1975 (c. 24)

- 35 In Part 2 of Schedule 1 to the House of Commons Disqualification Act 1975 (offices disqualifying for membership) –
- (a) before the entry for “Development Commission” insert –
“The Democracy and Boundary Commission Cymru.”;
 - (b) omit “The Local Government Boundary Commission for Wales.”

Local Government Act 1992 (c. 19)

- 36 In Schedule 3 to the Local Government Act 1992 (amendments consequential on Part 2), omit paragraph 11.

Government of Wales Act 1998 (c. 38)

- 37 In paragraph 4 of Part 1 of Schedule 17 to the Government of Wales Act 1998 (audit etc. of Welsh public bodies), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Freedom of Information Act 2000 (c. 36)

- 38 In Part 6 of Schedule 1 to the Freedom of Information Act 2000 (public authorities) –
- (a) after the entry for “Defence Scientific Advisory Council”, insert –
“The Democracy and Boundary Commission Cymru.”;
 - (b) omit “The Local Democracy and Boundary Commission for Wales.”

The Government of Wales Act 2006 (c. 32)

- 39 The 2006 Act is amended as follows.
- 40 In section 148(2) (meaning of “Welsh public records”) –
- (a) after paragraph (c), insert –
“(ca) the Democracy and Boundary Commission Cymru.”;
 - (b) omit paragraph (i).
- 41 In the table in Part 2 of Schedule 1A (offices that disqualify the holder from being a Member of the Senedd or a candidate in an election to be a Member of the Senedd) omit the entry for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales or Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru”.

42 In table 1 in paragraph 35(3) of Schedule 11 (transitional provisions), omit the entry for section 20(1) of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 (c. 41).

Welsh Language (Wales) Measure 2011 (nawm 1)

43 In Schedule 6 to the Welsh Language (Wales) Measure 2011 (public bodies etc: standards), in the table –

(a) under the heading “General”, after the entry for “Criminal Injuries Compensation Authority” insert –

“The Democracy and Boundary Commission Cymru (“Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”)	Service delivery standards Policy making standards Operational standards Record keeping standards”;
---	--

(b) omit the entry for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”.

The 2013 Act

44 (1) The 2013 Act is amended as follows.

(2) For section 1(2) (overview), substitute –

“(2) Part 2 makes provision about the constitution and functions of the Democracy and Boundary Commission Cymru.”

(3) In the heading of Part 2, for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

(4) In Schedule 1 (minor and consequential amendments) –

(a) omit paragraph 1(3)(b);

(b) omit paragraphs 3 and 4 and the italic headings before them.

Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019 (anaw 3)

45 In Schedule 3 to the Public Services Ombudsman (Wales) Act 2019 (listed authorities), under the italic heading “Miscellaneous” –

(a) at the appropriate place insert –

“The Democracy and Boundary Commission Cymru.”;

(b) omit “The Local Democracy and Boundary Commission for Wales.”

Local Government and Elections (Wales) Act 2021 (asc 1)

46 Local Government and Elections (Wales) Act 2021 is amended as follows.

47 In section 10(1) (duty to notify when resolution passed) for “Local Democracy and Boundary Commission” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

48 In section 11 (initial review) –

(a) in subsection (1), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”, substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”;

(b) in the heading, for “Local Democracy and Boundary Commission” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

49 In section 138 (reviews of electoral arrangements) –

- (a) in subsection (1), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”, substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”;
- (b) in subsection (2)(a), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”, substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

50 In paragraph 1(1) of Schedule 1 (initial reviews of electoral arrangements etc.), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”, substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Social Partnership and Public Procurement (Wales) Act 2023 (asc 1)

51 In paragraph 18 of Schedule 1 to the Social Partnership and Public Procurement (Wales) Act 2023 (contracting authorities), for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Welsh Language Schemes (Public Bodies) Order 1996 (S.I. 1996/1898)

52 In the table in the Schedule to the Welsh Language Schemes (Public Bodies) Order 1996 omit the entry for “Local Government Boundary Commission for Wales”.

Representation of the People (England and Wales) Regulations 2001 (S.I. 2001/341)

53 In regulation 101(2) of the Representation of the People (England and Wales) Regulations 2001, for “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” substitute “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Public Contracts Regulations 2015 (S.I. 2015/102)

54 In Schedule 1 to the Public Contracts Regulations 2015 (central government authorities) –

- (a) after “Agricultural Land Tribunal for Wales”, insert –
“Democracy and Boundary Commission Cymru”;
- (b) omit “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”.

Welsh Language Standards (No 2) Regulations 2016 (S.I. 2016/182 (W. 76))

55 In Schedule 6 to the Welsh Language Standards (No. 2) Regulations 2016 –

- (a) at the appropriate place insert –
“The Democracy and Boundary Commission Cymru (“Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”);
- (b) omit “The Local Democracy and Boundary Commission for Wales (“Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol i Gymru”)”.

Representation of the People (England and Wales) (Amendment) Regulations 2016 (S.I. 2016/694)

56 Omit regulation 11(b) of the Representation of the People (England and Wales) (Amendment) Regulations 2016 (amendment to the Representation of the People (England and Wales) Regulations 2001).

57 The Government of Wales Act 1998 (Local Democracy and Boundary Commission for Wales) (Amendment) Order 2016 is revoked.

Superannuation (Admission to Schedule 1 to the Superannuation Act 1972) Order 2017 (S.I. 2017/1261)

58 Omit article 8(a)(ii) of the Superannuation (Admission to Schedule 1 to the Superannuation Act 1972) Order 2017 (amendments to Schedule 1 to the Superannuation Act 1972 (c. 11) to reflect changes of name).’.

Tudalen 14, ar ôl llinell 29, mewnosoder atodlen newydd –

‘ATODLEN []

(a gyflwynir gan adrannau 11 a 12)

MÂN DDIWYGIADAU A DIWYGIADAU CANLYNIADOL SY’N YMWNEUD Â RHAN 3

RHAN 1

DIWYGIADAU SY’N YMWNEUD Â NEWID ENW BYR DEDDF 2013

Deddf Llywodraeth Leol 1972 (p. 70)

- 1 (1) Mae Deddf Llywodraeth Leol 1972 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
 - (2) Yn adran 25(2) (tymor swydd ac ymddeoliad cynghorwyr), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013 (anaw 4)” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
 - (3) Yn adran 30 (cyfyngu ar geisiadau cymunedau yn ystod ac ar ôl adolygiadau) –
 - (a) yn is-adran (1)(ba), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”;
 - (b) yn is-adran (3), yn lle “or Part 3 of the Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “under Part 3 of the Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
 - (4) Yn adran 31(2) (darpariaeth sy’n atodol i adrannau 27A i 27L), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
 - (5) Yn adran 246(9) (cadw pwerau, breintiau a hawliau dinasoedd neu fwrdeistrefi presennol), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Deddf yr Heddlu 1996 (p. 16)

- 2 Yn adran 1(2)(a) o Ddeddf yr Heddlu 1996 (ardaloedd heddlu), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Deddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p. 21)

- 3 (1) Mae Deddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

- (2) Yn adran 2 (pŵer i greu awdurdodau tân ac achub cyfunol) –
- (a) yn is-adran (9)(c), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”;
 - (b) yn is-adran (10)(a), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.
- (3) Yn adran 4(7)(b) (awdurdodau cyfunol o dan Ddeddf Gwasanaethau Tân 1947), yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Deddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 (p. 13)

- 4 Yn adran 72(3) o Ddeddf Diwygio'r Heddlu a Chyfrifoldeb Cymdeithasol 2011 (diwygio ardaloedd heddlu: tymor swydd comisiynydd), ym mharagraff (c) o'r diffiniad o “police area alteration order”, yn lle “Local Government (Democracy) (Wales) Act 2013 (anaw 4)” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru etc. Act 2013”.

Deddf 2013

- 5 (1) Mae Deddf 2013 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 43(1) (amrywio a dirymu gorchmynion), ar ôl “neu 39” mewnosoder “gan Weinidogion Cymru, y Comisiwn na, yn ôl y digwydd, y prif gyngor”.
- (3) Hepgorer adran 74(1) a (2) (adolygiadau sy'n mynd rhagddynt ac arbedion eraill).

Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015 (dccc 6)

- 6 (1) Mae Deddf Llywodraeth Leol (Cymru) 2015 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 1(2) (trosolwg), hepgorer paragraff (e).
- (3) Hepgorer adran 43 (cynigion a gyflwynwyd cyn i Ran 3 o Ddeddf 2013 gychwyn).

Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (dsc 1)

- 7 (1) Mae Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 171(1) (dehongli), yn y diffiniad o “Deddf 2013”, yn lle “Deddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Deddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.
- (3) Yn y pennawd italg o flaen paragraff 14 o Atodlen 1, yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Rheoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) 2007 (O.S. 2007/399 (Cy. 45))

- 8 Yn Atodlen 1 i Reoliadau Awdurdodau Lleol (Trefniadau Gweithrediaeth) (Swyddogaethau a Chyfrifoldebau) (Cymru) 2007 (swyddogaethau nad ydynt i fod yn gyfrifoldeb i weithrediaeth awdurdod), yn Rhan E (y pŵer i hyrwyddo neu i wrthwynebu Biliau preifat), yn ail golofn y tabl, yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Dinas a Sir Abertawe (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1075 (Cy. 254))

- 9 Yn erthygl 2 o Orchymyn Dinas a Sir Abertawe (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1080 (Cy. 255))

- 10 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Powys (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1081 (Cy. 256))

- 11 Yn erthygl 2 o Orchymyn Sir Powys (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Gaerfyrddin (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1082 (Cy. 257))

- 12 Yn erthygl 2 o Orchymyn Sir Gaerfyrddin (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1084 (Cy. 258))

- 13 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1111 (Cy. 266))

- 14 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Ynys Môn (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1112 (Cy. 267))

- 15 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Sir Ynys Môn (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Wrecsam (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1113 (Cy. 268))

- 16 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Wrecsam (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1114 (Cy. 269))

- 17 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1138 (Cy. 275))

- 18 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Bro Morgannwg (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Torfaen (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1139 (Cy. 276))

- 19 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Torfaen (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Ceredigion (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1140 (Cy. 277))

- 20 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Sir Ceredigion (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Ddinbych (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1159 (Cy. 284))

- 21 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Sir Ddinbych (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Dinas a Sir Caerdydd (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1160 (Cy. 285))

- 22 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Dinas a Sir Caerdydd (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1161 (Cy. 286))

- 23 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Bwrdeistref Sirol Conwy (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1181 (Cy. 292))

- 24 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Conwy (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Benfro (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1182 (Cy. 293))

- 25 Yn erthygl 2 o Orchymyn Sir Benfro (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1216 (Cy. 305))

- 26 Yn erthygl 2 o Orchymyn Dinas a Bwrdeistref Sirol Casnewydd (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Burdeistref Sirol Caerffili (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1217 (Cy. 306))

- 27 Yn erthygl 2 o Orchymyn Bwrdeistref Sirol Caerffili (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Gwynedd (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1223 (Cy. 307))

- 28 Yn erthygl 2 o Orchymyn Sir Gwynedd (Trefniadau Etholiadol) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Fynwy (Cymunedau) 2021 (O.S. 2021/1227 (Cy. 309))

- 29 Yn erthygl 2(2) o Orchymyn Sir Fynwy (Cymunedau) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir y Fflint (Trefniadau Etholiadol) (Rhif 2) 2021 (O.S. 2021/1228 (Cy. 310))

- 30 Yn erthygl 2 o Orchymyn Sir y Fflint (Trefniadau Etholiadol) (Rhif 2) 2021 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Fynwy (Trefniadau Etholiadol) 2021 (O.S. 2021/1232 (Cy. 311))

- 31 Yn erthygl 1(4) o Orchymyn Sir Fynwy (Trefniadau Etholiadol) 2021 (enwi, cychwyn a dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

Gorchymyn Sir Fynwy (Cymunedau) 2022 (O.S. 2022/279 (Cy. 80))

- 32 Yn erthygl 2(2) o Orchymyn Sir Fynwy (Cymunedau) 2022 (dehongli), yn lle “Ddeddf Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru) 2013” rhodder “Ddeddf Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru etc. 2013”.

RHAN 2

DIWYGIADAU SY’N YMWNEUD Â NEWID ENW’R COMISIWN

Deddf Blwydd-daliadau 1972 (p. 11)

- 33 Yn Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (mathau o gyflogaeth y cyfeirir atynt yn adran 1 o’r Ddeddf honno), o dan y pennawd italig “Royal Commissions and other Commissions” –
- (a) hepgorer “The Local Democracy and Boundary Commission for Wales”;
 - (b) o flaen y cofnod ar gyfer “Development Commission” mewnosoder –
“Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Deddf Llywodraeth Leol 1972 (p. 70)

- 34 (1) Mae Deddf Llywodraeth Leol 1972 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
(2) Yn adran 30 (cyfyngu ar geisiadau cymunedau yn ystod ac ar ôl adolygiadau) –

- (a) yn is-adran (1)(ba), yn lle “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru”;
 - (b) yn is-adran (3), yn lle “the Local Democracy and Boundary Commission for Wales” rhodder “the Democracy and Boundary Commission Cymru”.
- (3) Yn adran 74(3A) (newid enw sir etc.), yn lle “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru”.
- (4) Yn adran 76(2)(a) (newid enw cymuned), yn lle “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Deddf Anghymhwyso Tŷ'r Cyffredin 1975 (p. 24)

- 35 Yn Rhan 2 o Atodlen 1 i Ddeddf Anghymhwyso Tŷ'r Cyffredin 1975 (swyddi sy'n anghymhwyso rhag bod yn aelodau) –
- (a) o flaen y cofnod ar gyfer “Development Commission” mewnosoder –
“The Democracy and Boundary Commission Cymru.”;
 - (b) hepgorer “The Local Government Boundary Commission for Wales.”

Deddf Llywodraeth Leol 1992 (p. 19)

- 36 Yn Atodlen 3 i Ddeddf Llywodraeth Leol 1992 (diwygiadau sy'n ganlyniadol ar Ran 2), hepgorer paragraff 11.

Deddf Llywodraeth Cymru 1998 (p. 38)

- 37 Ym mharagraff 4 o Ran 1 o Atodlen 17 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998 (archwilio etc. gyrff cyhoeddus Cymru), yn lle “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 (p. 36)

- 38 Yn Rhan 6 o Atodlen 1 i Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 (awdurdodau cyhoeddus) –
- (a) ar ôl y cofnod ar gyfer “Defence Scientific Advisory Council”, mewnosoder –
“The Democracy and Boundary Commission Cymru.”;
 - (b) hepgorer “The Local Democracy and Boundary Commission for Wales.”

Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32)

- 39 Mae Deddf 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- 40 Yn adran 148(2) (ystyr “cofnodion cyhoeddus Cymru”) –
- (a) ar ôl paragraff (c), mewnosoder –
“(ca) the Democracy and Boundary Commission Cymru.”;
 - (b) hepgorer paragraff (i).
- 41 Yn y tabl yn Rhan 2 o Atodlen 1A (swyddi sy'n anghymhwyso'r deiliad rhag bod yn Aelod o'r Senedd neu'n ymgeisydd mewn etholiad i fod yn Aelod o'r Senedd), hepgorer y cofnod ar gyfer “Local Democracy and Boundary Commission for Wales or Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru”.

42 Yn nhabl 1 ym mharagraff 35(3) o Atodlen 11 (darpariaethau trosiannol), hepgorer y cofnod ar gyfer adran 20(1) o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000 (p. 41).

Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 (mccc 1)

43 Yn Atodlen 6 i Fesur y Gymraeg (Cymru) 2011 (cyrff cyhoeddus etc: safonau), yn y tabl –
(a) o dan y pennawd “Cyffredinol”, ar ôl y cofnod ar gyfer “Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol” mewnosoder –

“Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru (“The Democracy and Boundary Commission Cymru”)	Safonau cyflenwi gwasanaethau Safonau llunio polisi Safonau gweithredu Safonau cadw cofnodion”;
---	--

(b) hepgorer y cofnod ar gyfer Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru.

Deddf 2013

44 (1) Mae Deddf 2013 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle adran 1(2) (trosolwg), rhodder –

“(2) Mae Rhan 2 yn gwneud darpariaeth ynghylch cyfansoddiad a swyddogaethau Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru.”

(3) Ym mhennawd Rhan 2, yn lle “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru” rhodder “Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”.

(4) Yn Atodlen 1 (mân ddiwygiadau a diwygiadau canlyniadol) –

(a) hepgorer paragraff 1(3)(b);

(b) hepgorer paragraffau 3 a 4 a’r penawdau italig o’u blaenau.

Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 (dccc 3)

45 Yn Atodlen 3 i Ddeddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019 (awdurdodau rhestredig), o dan y pennawd italig “Amrywiol” –

(a) yn y lle priodol mewnosoder –

“Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru.”;

(b) hepgorer “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru.”

Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 (dsc 1)

46 Mae Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 wedi ei diwygio fel a ganlyn.

47 Yn adran 10(1) (dyletswydd i hysbysu pan fydd penderfyniad yn cael ei basio) yn lle “a’r Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol” rhodder “a Chomisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”.

48 Yn adran 11 (adolygiad cychwynnol) –

(a) yn is-adran (1), yn lle “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru”, rhodder “Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”;

(b) yn y pennawd, yn lle “y Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol”, rhodder “Gomisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”.

- 49 Yn adran 138 (adolygiadau o drefniadau etholiadol) –
- (a) yn is-adran (1), yn lle “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru”, rhodder “Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”;
 - (b) yn is-adran (2)(a), yn lle “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru”, rhodder “Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”.
- 50 Ym mharagraff 1(1) o Atodlen 1 (adolygiadau cychwynnol o drefniadau etholiadol etc.), yn lle “Gomisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru”, rhodder “Gomisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”.

Deddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023 (dsc 1)

- 51 Ym mharagraff 18 o Atodlen 1 i Ddeddf Partneriaeth Gymdeithasol a Chaffael Cyhoeddus (Cymru) 2023 (awdurdodau contractio), yn lle “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru” rhodder “Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru”.

Gorchymyn Cynlluniau Iaith Gymraeg (Cyrff Cyhoeddus) 1996 (O.S. 1996/1898)

- 52 Yn y tabl yn yr Atodlen i Orchymyn Cynlluniau Iaith Gymraeg (Cyrff Cyhoeddus) 1996 hepgorer y cofnod ar gyfer “Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol i Gymru”.

Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) 2001 (O.S. 2001/341)

- 53 Yn rheoliad 101(2) o Reoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) 2001, yn lle “Local Democracy and Boundary Commission for Wales” rhodder “Democracy and Boundary Commission Cymru”.

Rheoliadau Contractau Cyhoeddus 2015 (O.S. 2015/102)

- 54 Yn Atodlen 1 i Reoliadau Contractau Cyhoeddus 2015 (awdurdodau llywodraeth ganolog) –
- (a) ar ôl “Agricultural Land Tribunal for Wales”, mewnosoder –
“Democracy and Boundary Commission Cymru”;
 - (b) hepgorer “Local Democracy and Boundary Commission for Wales”.

Rheoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 2) 2016 (O.S. 2016/182 (Cy. 76))

- 55 Yn Atodlen 6 i Reoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 2) 2016 –
- (a) yn y lle priodol, mewnosoder –
“Comisiwn Democratiaeth a Ffiniau Cymru (“The Democracy and Boundary Commission Cymru”);
 - (b) hepgorer “Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol i Gymru (“The Local Democracy and Boundary Commission for Wales”)

Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) (Diwygio) 2016 (O.S. 2016/694)

- 56 Hefgorer rheoliad 11(b) o Reoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) (Diwygio) 2016 (diwygio Rheoliadau Cynrychiolaeth y Bobl (Cymru a Lloegr) 2001).

57 Mae Gorchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 1998 (Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru) (Diwygio) 2016 wedi ei ddirymu.

Gorchymyn Blwydd-daliadau (Derbyn i Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972) 2017 (O.S. 2017/1261)

58 Hepgorer erthygl 8(a)(ii) o Orchymyn Blwydd-daliadau (Derbyn i Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972) 2017 (diwygio Atodlen 1 i Ddeddf Blwydd-daliadau 1972 (p. 11) i adlewyrchu newidiadau i enwau).’.

Mick Antoniw

90

Nid oes angen diwygio’r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Atodlen 1, tudalen 15, llinell 6, hepgorer ‘Aelodau’r’ a mewnosoder ‘Aelodau o’r’.

Mick Antoniw

91

Schedule 1, page 15, line 7, leave out –

‘the first general election held after 6 April 2026;

- (b) at each subsequent general election until the first set of regulations under section 49J of the 2013 Act is in force’

And insert –

‘a general election the poll for which is held after 6 April 2026 and before the first set of regulations made under section 49J of the 2013 Act takes effect’.

Atodlen 1, tudalen 15, llinell 7, hepgorer

‘ –

- (a) yn yr etholiad cyffredinol cyntaf a gynhelir ar ôl 6 Ebrill 2026;
(b) ym mhob etholiad cyffredinol dilynol hyd nes y mae’r set gyntaf o reoliadau o dan adran 49J o Ddeddf 2013 mewn grym’

A mewnosoder –

‘mewn etholiad cyffredinol y cynhelir y bleidlais ar ei gyfer ar ôl 6 Ebrill 2026 a chyn i’r set gyntaf o reoliadau a wneir o dan adran 49J o Ddeddf 2013 gymryd effaith’.

Mick Antoniw

92

Schedule 1, page 16, line 3, leave out –

‘name for the purposes of identifying the constituency in communication through the medium of Welsh, and

- (b) a name for the purposes of identifying the constituency in communication through the medium of English,

unless the Commission considers one name is acceptable for communication through either language’

And insert –

'single name for the purposes of identifying the constituency in communication through Welsh and English, unless the Commission considers this would be unacceptable (in which case the constituency may have different names for the purposes of identifying it in communication through Welsh and English)'.

Atodlen 1, tudalen 16, llinell 3, hepgorer –

'at ddibenion adnabod yr etholaeth mewn cyfathrebiad drwy gyfrwng y Gymraeg,
a

(b) enw at ddibenion adnabod yr etholaeth mewn cyfathrebiad drwy gyfrwng y
Saesneg,

oni bai bod y Comisiwn yn ystyried bod un enw yn dderbyniol ar gyfer cyfathrebu drwy'r
naill iaith neu'r llall'

A mewnosoder –

'unigol at ddibenion adnabod yr etholaeth mewn cyfathrebiad drwy'r Gymraeg a'r
Saesneg, oni bai bod y Comisiwn yn ystyried y byddai hyn yn annerbyniol (os felly
caniateir i'r etholaeth gael enwau gwahanol at ddibenion ei hadnabod mewn cyfathrebiad
drwy'r Gymraeg a'r Saesneg)'.

Mick Antoniw

93

Schedule 1, page 16, leave out lines 9 to 19 and insert –

'(2) Before making its initial report (see paragraph 6) the Commission must –

- (a) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the names proposed for identifying the Senedd constituencies, and
- (b) consider its proposals having regard to any representations received from the Commissioner on the orthography of the proposed names.

(3) A requirement under this Schedule to set out the name or proposed name of a Senedd constituency in a report is, where the Commission considers the constituency should have different names for the purposes of identifying it in communication through Welsh and English, a requirement to set out both names –

- (a) in the Welsh language version of the report, and
- (b) in the English language version of the report.'

Atodlen 1, tudalen 16, hepgorer llinellau 9 hyd at 19 a mewnosoder –

'(2) Cyn gwneud ei adroddiad cychwynnol (gweler paragraff 6) rhaid i'r Comisiwn –

- (a) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enwau arfaethedig ar gyfer adnabod etholaethau'r Senedd, a
- (b) ystyried ei gynigion gan roi sylw i unrhyw sylwadau a gafwyd gan y Comisiynydd ar orgraff yr enwau arfaethedig.

(3) Mae gofyniad o dan yr Atodlen hon i nodi enw neu enw arfaethedig etholaeth Senedd mewn adroddiad, pan fo'r Comisiwn yn ystyried y dylai'r etholaeth gael enwau gwahanol at ddibenion ei hadnabod mewn cyfathrebiad drwy'r Gymraeg a'r Saesneg, yn ofyniad i nodi'r ddau enw –

- (a) yn fersiwn Gymraeg yr adroddiad, a
- (b) yn fersiwn Saesneg yr adroddiad.'



Mick Antoniw

94

Schedule 1, page 16, after line 30, insert –

‘() During the first period for representations the Commission must consult the Welsh Language Commissioner.’

Atodlen 1, tudalen 16, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

‘() Yn ystod y cyfnod cyntaf ar gyfer sylwadau rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg.’

Mick Antoniw

95

Schedule 1, page 16, line 35, after ‘period’, insert ‘(including any representations on the initial report made by the Welsh Language Commissioner when consulted under paragraph 6(*sub-paragraph to be inserted by amendment 94*))’.

Atodlen 1, tudalen 16, llinell 37, ar ôl ‘hwnnw’, mewnosoder ‘(gan gynnwys unrhyw sylwadau ar yr adroddiad cychwynnol a wnaed gan Gomisiynydd y Gymraeg pan ymgynghorwyd â'r Comisiynydd o dan baragraff 6(*is-baragraff i'w fewnosod gan welliant 94*))’.

Mick Antoniw

96

Schedule 1, page 17, line 1, leave out –

‘it is considering any changes to the proposals set out in the initial report for the names of the Senedd constituencies for communication through the medium of Welsh –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed names, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner’

And insert –

‘, having considered its proposals, it is considering any changes to the proposed name of a Senedd constituency as set out in the initial report –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed name, and
- (iii) have regard to any representations made by the Commissioner on the orthography of the proposed name’.

Atodlen 1, tudalen 17, llinell 1, hepgorer –

‘yn ystyried unrhyw newidiadau i'r cynigion a nodir yn yr adroddiad cychwynnol ar gyfer enwau etholaethau'r Senedd i'w defnyddio ar gyfer cyfathrebu drwy gyfrwng y Gymraeg –

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enwau arfaethedig, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wneir gan y Comisiynydd’

A mewnosoder –

’, ar ôl ystyried ei gynigion, yn ystyried unrhyw newidiadau i enw arfaethedig etholaeth Senedd fel y’i nodir yn yr adroddiad cychwynnol, rhaid iddo –

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enw arfaethedig, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wnaed gan y Comisiynydd ar orgraff yr enw arfaethedig’.

Mick Antoniw

97

Schedule 1, page 17, after line 18, insert –

‘() During the second period for representations the Commission must consult the Welsh Language Commissioner.’.

Atodlen 1, tudalen 17, ar ôl llinell 19, mewnosoder –

‘() Yn ystod yr ail gyfnod ar gyfer sylwadau rhaid i’r Comisiwn ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg.’.

Mick Antoniw

98

Schedule 1, page 17, line 22, after ‘received’, insert ‘during that period (including any representations on the second report made by the Welsh Language Commissioner when consulted under subparagraph ([sub-paragraph to be inserted by amendment 97]))’.

Atodlen 1, tudalen 17, llinell 23, ar ôl ‘gafwyd’, mewnosoder ‘yn ystod y cyfnod hwnnw (gan gynnwys unrhyw sylwadau ar yr ail adroddiad a wnaed gan Gomisiynydd y Gymraeg pan ymgynghorwyd â’r Comisiynydd o dan is-baragraff ([is-baragraff i’w fewnosod gan welliant 97]))’.

Mick Antoniw

99

Schedule 1, page 17, line 24, leave out –

‘it is considering any changes to the proposals set out in the second report for the names of the Senedd constituencies for communication through the medium of Welsh –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed names, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner’

And insert –

’, having considered its proposals, it is considering any changes to the proposed name of a Senedd constituency as set out in the second report –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed name, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner on the orthography of the proposed name’.

Atodlen 1, tudalen 17, llinell 25, hepgorer –

‘yn ystyried unrhyw newidiadau i’r cynigion a nodir yn yr ail adroddiad ar gyfer enwau etholaethau’r Senedd i’w defnyddio ar gyfer cyfathrebu drwy gyfrwng y Gymraeg—

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enwau arfaethedig, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wneir gan y Comisiynydd’

A mewnosoder—

‘, ar ôl ystyried ei gynigion, yn ystyried unrhyw newidiadau i enw arfaethedig etholaeth Senedd fel y’i nodir yn yr ail adroddiad, rhaid iddo—

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enw arfaethedig, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wnaed gan y Comisiynydd ar orgraff yr enw arfaethedig’.

Mick Antoniw

100

Schedule 1, page 19, line 28, leave out ‘returning a member of Parliament of the United Kingdom, described in an Order in Council made under section 4 of the Parliamentary Constituencies Act 1986 (c. 56) following the report of the Boundary Commission for Wales laid by the Speaker of the House of Commons before Parliament on 28 June 2023, in accordance with section 3 of that Act’ and insert ‘, specified in the Parliamentary Constituencies Order 2023 (S.I. 2023/1230), returning a member of Parliament of the United Kingdom’.

Atodlen 1, tudalen 19, llinell 26, hepgorer ‘sy’n dychwelyd aelod o Senedd y Deyrnas Unedig, a ddisgrifir mewn Gorchymyn yn y Cyfrin Gyngor a wnaed o dan adran 4 o Ddeddf Etholaethau Seneddol 1986 (p. 56) yn dilyn adroddiad y Comisiwn Ffiniau i Gymru a osodwyd gerbron Senedd y DU gan Lefarydd Tŷr Cyffredin ar 28 Mehefin 2023, yn unol ag adran 3 o’r Ddeddf honno’ a mewnosoder ‘, a bennir yng Ngorchymyn Etholaethau Seneddol 2023 (O.S. 2023/1230), sy’n dychwelyd aelod o Senedd y Deyrnas Unedig’.

Mick Antoniw

101

Schedule 2, page 22, line 15, leave out—

‘name for the purposes of identifying the constituency in communication through the medium of Welsh, and

- (b) a name for the purposes of identifying the constituency in communication through the medium of English,

unless the Commission considers one name is acceptable for communication through either language’

And insert—

‘single name for the purposes of identifying the constituency in communication through Welsh and English, unless the Commission considers this would be unacceptable (in which case the constituency may have different names for the purposes of identifying it in communication through Welsh and English)’.

Atodlen 2, tudalen 22, llinell 16, hepgorer—

‘at ddiben adnabod yr etholaeth mewn cyfathrebiad drwy gyfrwng y Gymraeg, a

(b) enw at ddiben adnabod yr etholaeth mewn cyfathrebiad drwy gyfrwng y Saesneg,

oni bai bod y Comisiwn yn ystyried bod un enw yn dderbyniol ar gyfer cyfathrebu drwy'r naill iaith neu'r llall'

A mewnosoder –

'unigol at ddibenion adnabod yr etholaeth mewn cyfathrebiad drwy'r Gymraeg a'r Saesneg, oni bai bod y Comisiwn yn ystyried y byddai hyn yn annerbyniol (os felly caniateir i'r etholaeth gael enwau gwahanol at ddibenion ei hadnabod mewn cyfathrebiad drwy'r Gymraeg a'r Saesneg).'

Mick Antoniw

102

Schedule 2, page 22, leave out lines 21 to 33 and insert –

- (2) Before making its initial report (see section 49E) the Commission must, if it intends to make a proposal relating to the name of a Senedd constituency –
- (a) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed name, and
 - (b) consider its proposal having regard to any representations from the Commissioner on the orthography of the proposed name.
- (3) A requirement under this Part to set out the name or proposed name of a Senedd constituency in a report is, where the Commission considers the constituency should have different names for the purposes of identifying it in communication through Welsh and English, a requirement to set out both names –
- (a) in the Welsh language version of the report, and
 - (b) in the English language version of the report.'

Atodlen 2, tudalen 22, hepgorer llinellau 22 hyd at 32 a mewnosoder –

- (2) Cyn gwneud ei adroddiad cychwynnol (gweler adran 49E) rhaid i'r Comisiwn, os yw'n bwriadu gwneud cynnig yn ymwneud ag enw etholaeth Senedd –
- (a) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enw arfaethedig, a
 - (b) ystyried ei gynnig gan roi sylw i unrhyw sylwadau gan y Comisiynydd ar orgraff yr enw arfaethedig.
- (3) Mae gofyniad o dan y Rhan hon i nodi enw neu enw arfaethedig etholaeth Senedd mewn adroddiad, pan fo'r Comisiwn yn ystyried y dylai'r etholaeth gael enwau gwahanol at ddibenion ei hadnabod mewn cyfathrebiad drwy'r Gymraeg a'r Saesneg, yn ofyniad i nodi'r ddau enw –
- (a) yn fersiwn Gymraeg yr adroddiad, a
 - (b) yn fersiwn Saesneg yr adroddiad.'



Mick Antoniw

103

Schedule 2, page 23, after line 10, insert –

‘() During the first period for representations the Commission must consult the Welsh Language Commissioner.’.

Atodlen 2, tudalen 23, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

‘() Yn ystod y cyfnod cyntaf ar gyfer sylwadau rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg.’.

Mick Antoniw

104

Schedule 2, page 23, line 16, after ‘period’, insert ‘(including any representations on the initial report made by the Welsh Language Commissioner when consulted under section 49E(*subsection to be inserted by amendment 103*))’.

Atodlen 2, tudalen 23, llinell 16, ar ôl ‘hwnnw’, mewnosoder ‘(gan gynnwys unrhyw sylwadau ar yr adroddiad cychwynol a wnaed gan Gomisiynydd y Gymraeg pan ymgynghorwyd â'r Comisiynydd o dan adran 49E(*is-adran i'w mewnosod gan welliant 103*))’.

Mick Antoniw

105

Schedule 2, page 24, line 25, after ‘concerned’, insert ‘(subject to subsection (9)(c))’.

Atodlen 2, tudalen 24, llinell 29, ar ôl ‘hwy’, mewnosoder ‘(yn ddarostyngedig i is-adran (9)(c))’.

Mick Antoniw

106

Schedule 2, page 25, line 8, leave out –

‘it is considering any changes that were not set out in the initial report to the names of the Senedd constituencies –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed names for communication through the medium of Welsh, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner’

And insert –

‘, having considered its proposals, it intends to make a proposal that was not set out in the initial report relating to the name of a Senedd constituency –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed name, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner on the orthography of the proposed name’.

Atodlen 2, tudalen 25, llinell 7, hepgorer –

'yn ystyried unrhyw newidiadau i enwau etholaethau'r Senedd nas nodwyd hwy yn yr adroddiad cychwynnol, rhaid iddo –

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enwau arfaethedig i'w defnyddio mewn cyfathrebiad yn y Gymraeg, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wneir gan y Comisiynydd'

A mewnosoder –

', ar ôl ystyried ei gynigion, yn bwriadu gwneud cynnig nas nodwyd yn yr adroddiad cychwynnol yn ymwneud ag enw etholaeth Senedd, rhaid iddo –

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enw arfaethedig, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wnaed gan y Comisiynydd ar orgraff yr enw arfaethedig'.

Mick Antoniw

107

Schedule 2, page 25, after line 37, insert –

'() During the final period for representations the Commission must consult the Welsh Language Commissioner.'

Atodlen 2, tudalen 25, ar ôl llinell 38, mewnosoder –

'() Yn ystod y cyfnod terfynol ar gyfer sylwadau rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg.'

Mick Antoniw

108

Schedule 2, page 26, line 1, after 'received', insert –

'during that period (including any representations made by the Welsh Language Commissioner, when consulted under subsection ([subsection to be inserted by amendment 107]), on the second report and on the representations mentioned in subsection (3)(c)([first sub-paragraph to be inserted by amendment 56]) and ([second sub-paragraph to be inserted by amendment 56]))'.

Atodlen 2, tudalen 26, llinell 1, ar ôl 'gafwyd', mewnosoder –

'yn ystod y cyfnod hwnnw (gan gynnwys unrhyw sylwadau a wnaed gan Gomisiynydd y Gymraeg, pan ymgynghorwyd â'r Comisiynydd o dan is-adran ([is-adran i'w mewnosod gan welliant 107]), ar yr ail adroddiad ac ar y sylwadau a grybwyllir yn is-adran (3)(c)([yr is-baragraff cyntaf i'w fewnosod gan welliant 56]) a ([yr ail is-baragraff i'w fewnosod gan welliant 56]))'.

Mick Antoniw

109

Schedule 2, page 26, line 4, leave out –

‘it is considering any changes that were not set out in the second report to the names of the Senedd constituencies –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed names for communication through the medium of Welsh, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner’

And insert –

‘, having considered its proposals, it intends to make a proposal that was not set out in the second report relating to the name of a Senedd constituency –

- (i) consult the Welsh Language Commissioner on the orthography of the proposed name, and
- (ii) have regard to any representations made by the Commissioner on the orthography of the proposed name’.

Atodlen 2, tudalen 26, llinell 3, hepgorer –

‘yn ystyried unrhyw newidiadau nad oeddent wedi eu nodi yn yr ail adroddiad i enwau etholaethau’r Senedd, rhaid i’r Comisiwn –

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enwau arfaethedig i’w defnyddio mewn cyfathrebiad yn y Gymraeg, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wnaed gan y Comisiynydd’

A mewnosoder –

‘, ar ôl ystyried ei gynigion, yn bwriadu gwneud cynnig nas nodwyd yn yr ail adroddiad yn ymwneud ag enw etholaeth Senedd, rhaid iddo –

- (i) ymgynghori â Chomisiynydd y Gymraeg ar orgraff yr enw arfaethedig, a
- (ii) rhoi sylw i unrhyw sylwadau a wnaed gan y Comisiynydd ar orgraff yr enw arfaethedig’.

Mick Antoniw

110

Schedule 2, page 26, line 27, leave out –

‘the Senedd constituencies that are to be changed,

- (b) the names of the Senedd constituencies that are to be changed, and
- (c) whether each Senedd constituency that is to be changed is to be’

And insert –

‘all the constituencies for which Members of the Senedd are to be returned,

- (b) the names of all those constituencies, and
- (c) whether each constituency is’.

Atodlen 2, tudalen 26, llinell 27, hepgorer –

‘etholaethau’r Senedd sydd i’w newid,

- (b) enwau etholaethau’r Senedd sydd i’w newid, ac
- (c) pa un a fydd pob etholaeth Senedd sydd i’w newid’

A mewnosoder –

‘yr holl etholaethau y dychwelir Aelodau o’r Senedd ar eu cyfer,

- (b) enwau’r holl etholaethau hynny, ac
- (c) a yw pob etholaeth’.

Mick Antoniw

111

Schedule 2, page 27, line 32, after ‘election’, insert –

’, or

- (b) an extraordinary general election, the poll for which is held –
 - (i) during the period of one month ending with the day before the day on which the poll for the next ordinary general election would have been held under section 3(1) of the Government of Wales Act 2006 (c. 32), disregarding paragraphs (a) and (b) of that subsection, or
 - (ii) on the day on which the poll for the next ordinary general election would have been held under section 3(1) of the Government of Wales Act 2006, disregarding paragraphs (a) and (b) of that subsection’.

Atodlen 2, tudalen 27, llinell 35, ar ôl ‘nesaf’, mewnosoder –

’, neu

- (b) etholiad cyffredinol eithriadol, y cynhelir y bleidlais ar ei gyfer –
 - (i) yn ystod y cyfnod o fis sy’n gorffen â’r diwrnod cyn y diwrnod y byddai’r bleidlais ar gyfer yr etholiad cyffredinol cyffredin nesaf wedi ei chynnal o dan adran 3(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), gan ddiystyru paragraffau (a) a (b) o’r is-adran honno, neu
 - (ii) ar y diwrnod y byddai’r bleidlais ar gyfer yr etholiad cyffredinol cyffredin nesaf wedi ei chynnal o dan adran 3(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, gan ddiystyru paragraffau (a) a (b) o’r is-adran honno’.

Mick Antoniw

112

Schedule 2, page 29, line 17, after ‘table 2,’ insert –

‘(a) at the appropriate places insert –

“General election (<i>Etholiad cyffredinol</i>)	Section 49L(1)”;
“Local government boundaries (<i>Ffiniau llywodraeth leol</i>)	Section 49L(1)”;
“Remote facilities (<i>Cyfleusterau o bell</i>)	Section 49F(4)”;
“Review date (<i>Dyddiad yr adolygiad</i>)	Section 49B(2)”;
“Senedd constituency (<i>Etholaeth Senedd</i>)	Section 49L(1)”;

Atodlen 2, tudalen 29, llinell 20, ar ôl ‘nhabl 2,’ mewnosoder –

‘(a) yn y lleoedd priodol mewnosoder –

“Cyfleusterau o bell (<i>Remote facilities</i>)	Adran 49F(4)”;
“Dyddiad yr adolygiad (<i>Review date</i>)	Adran 49B(2)”;
“Etholaeth Senedd (<i>Senedd constituency</i>)	Adran 49L(1)”;
“Etholiad cyffredinol (<i>General election</i>)	Adran 49L(1)”;
“Ffiniau llywodraeth leol (<i>Local government boundaries</i>)	Adran 49L(1)”;

Mick Antoniw

113

Schedule 2, page 29, at the beginning of line 23, insert –

‘(1) The Welsh Ministers must, whether or not the final report on the first boundary review conducted under Part 3A of the 2013 Act sets out changes that are required to be made to the constituencies for which Members of the Senedd are to be returned, make regulations under section 49J that set out, in accordance with the determinations in that report –

- (a) the boundaries of all those constituencies,
- (b) the names of all those constituencies, and
- (c) whether each constituency is a county constituency or borough constituency, and section 49J(1) of the 2013 Act is to be read accordingly.’.

Atodlen 2, tudalen 29, ar ddechrau llinell 26, mewnosoder –

‘(1) Rhaid i Weinidogion Cymru, pa un a yw’r adroddiad terfynol ar yr adolygiad cyntaf o ffiniau a gynhaliwyd o dan Ran 3A o Ddeddf 2013 yn nodi newidiadau sy’n ofynnol i’r etholaethau y dychwelir Aelodau o’r Senedd ar eu cyfer ai peidio, wneud rheoliadau o dan adran 49J sy’n nodi, yn unol â’r penderfyniadau yn yr adroddiad hwnnw –

- (a) ffiniau’r holl etholaethau hynny,
- (b) enwau’r holl etholaethau hynny, ac
- (c) a yw pob etholaeth yn etholaeth sirol neu’n etholaeth fwrdeistrefol, ac mae adran 49J(1) o Ddeddf 2013 i’w darllen yn unol â hynny.’.

Mick Antoniw

114

Schedule 2, page 29, line 23, leave out ‘first regulations made under section 49J of the 2013 Act (as inserted by paragraph 1 of this Schedule) are in force’ and insert ‘regulations mentioned in subparagraph (*[sub-paragraph to be inserted by amendment 113]*) take effect’.

Atodlen 2, tudalen 29, llinell 26, hepgorer ‘cyntaf a wneir o dan adran 49J o Ddeddf 2013 (fel y’i mewnosodir gan baragraff 1 o’r Atodlen hon) mewn grym’ a mewnosoder ‘a grybwyllir yn is-baragraff (*[is-baragraff i’w fewnosod gan welliant 113]*) yn cymryd effaith’.

Mick Antoniw

115

Schedule 2, page 29, line 25, leave out ‘that’ and insert ‘the 2013’.

Atodlen 2, tudalen 29, llinell 28, hepgorer ‘o’r Ddeddf honno’ a mewnosoder ‘o Ddeddf 2013’.

